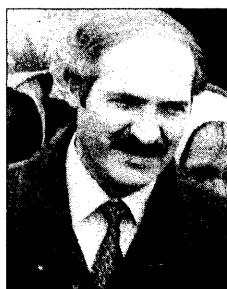




## СЕНСАЦІЯ

# Ці хавае презідэнт грошы ў замежных банках?



Сенсацыйную заяву дніамі зрабіў беларускі бізнесмен, былы кіраўнік мінскай фірмы «Пушэ» Аляксандр Пупейка.



Есьць неабходнасць нашым чытчам на-гадаць, што А. Пупейка быў затрыманы польскай паліцыяй у снежні 1997 года ў Варшаве па просьбе беларускіх уладаў, якія абвінавачваюць яго ў невіртанні кра-дзятаў на суму 500 млн. доляраў. Бела-рускі бок робіць усе заходы, каб вярнуць бізнесмена ў Беларусь. Аднак палікі вы-рашылі асуздзіць Пупейку сваім судом. Канчатковая рашэнне «феміда» яшчэ не вынесла. Тым не менш, падсудная спа-чатку пад заклад вызвалілі на волю, по-тому дазволілі выезджаць у Германію, дзе

Карэспандэнт: —Што б здарылася, калі бы Вас вы-далі беларускім уладам?

Аляксандр Пупейка: —Да-пушкаю, што мяне маглі б забіць у турме на працігу двух тыхдняў. Так атрымалася, што я валодаю кала-сальнай колькасцю інфарма-цыі і дакументаў, якія ўказываюць на скарупава-насць Лукашэнка і ягонага бліжэйшага атачэння.

Кар.: —Вы можаце пры-весці канкрэтныя прыклад?

А.П.: —Я ведаю, із Лу-кашэнка трывмае свае гро-ши, атрыманыя ад нелегаль-най эканамічнай дзейнасці. У Дзюсельдорфе і Кельне

жыве яго сям'я. Які вердыкт вынесе польскі суд яшчэ невядома, але, як піша польскі друк, суддзя Янкоўскі лічыць, што даку-менты працаўлення беларускай пракура-турай не могуць служыць доказамі Пупейкі.

У сваю чаргу Пупейка ў інтэр'ю польскай газесце ZYCIE (ЖЫЩЦЁ) сцвір-джас, што презідэнт Лукашэнка нібы хавае грошы на раахнках у замежных бан-ках. Вытрымкі з гэтага інтэр'ю мы дас-лоўна ў перакладзе перадрукоўвам ніжэй.

Віктар Валадашчук

знаходзіцца грошы, выруча-ная ад працаў алкаголю і цигарэтаў у Расіі. Сродкі ад працаў зброі перакачані ў іншыя месцы. На замежных раахнках беларускага презі-дэнта знаходзіцца некалькі сотняў мільёнаў доляраў. Не меншыя сумы трывмаюцца ў Беларусі «на ўсялякі выпа-дак». Гэта асабісты фонд презідэнта, ён складаецца калі 500 мільёнаў доляраў. Існуюць раахнкі ўніверсітэтаў Лукашэнкі з краіны, але шапер ён рыхтую сабе месцы ў Маскве...

Кар.: —Вы сказаў, што не пражылі ў Беларусі і двух тыхдняў. Чаму?

А.П.: —Пакуль я буду жыць, то буду для іх небяспечны, напакі знаходзіцца ў турме. Бяспечным буду толькі як нябожчык. Хутчэй за ўсё «скончыў бы жыццё сама-губствам», як гэта «зрабіў» палкоўнік КДБ з Магілёва Міхаіл Ткачоў, які «нібыта панесіўся на нарах» у сваі камеры. Акрамя Ткачоў, у камеры знаходзіліся больш за 10 чалавек, аднак «нікто нічога не бачыў і не чуў». Ткачоў шмат ведаў аб ма-хінацыі кіраўніцтва Магілёў-скай вобласці. Я вельмі добра разумею, што цяпер выра-шашца пытанне майго жыц-ція альбо смерці.

## ЧЕСТЬ ИМЕЮ

## Сколько женщин в армии

В настоящее время в белорусской армии служат около четырех тысяч женщин, что составляет примерно пять процентов от общей численности личного состава Вооруженных сил республики.

Основную часть женщин-военнослужащих составляют контрактницы, однако не мало в их числе прaporщи-ков и офицеров — более 600 и 60 человек соответственно. Самое высокое звание — подполковник — среди женщин-военнослужащих на протяжении последних нескольких лет было у Надежды Гумянко, которая служит в одном из военкоматов Бреста. Однако совсем недавно такое же звание присвоили и замести-телю военного комиссара города Лиды Надежде Му-лице.

БелаПАН

## Профессионал

Так говорят в Слонимской бригаде о заместителе коман-дира мотострелкового баталь-она майоре Якове Тузине.

## Белорусов больше

Из 18,5 тысячи офицеров, которые проходят службу в белорусских Вооруженных си-лах, белорусы составляют не-многим более половины — 51%.

Около 36% представителей офицерского корпуса — по национальности русские, примерно 10% — украинцы. Средний возраст офицеров белорусской армии — 33 года.

## Удивим Англию

10 марта Главный военный оркестр Вооруженных сил Респу-блікі Беларусь отправился в Великобританию для участия в фестивале военных ор-кестров.

Этот коллектив не первый раз участвует в подобных мероприятиях. Он неоднократно становился лауреатом престижных фестивалей во-енных оркестров.

БелаПАН



Аўтары апубліка-ных матэрыяляў ня-суць асабістую адказ-насць за падбор і дак-ладнасць факту, іх меркаванні могуць не супадаць з поглядамі рэдакцыі.

## НАВІНЫ РЭСПУБЛІКІ

## Епископа посадили в изолятор

Вечорам 6 марта в Минске был задержан и помещен в изолятор 43-летний епископ Белорусской православной автокефальной церкви отец Петр Гуща.

В сан епископа он был введен летом 1997 года архиепископом Юрием (США), главой зарубежной Белорусской православной церкви. Петр Гуща — довольно известная в белорусских оппозиционных кругах фигура, он активно участвовал в крупных акциях оппозиции, ранее возглавляя Общество белорусской шляхты. Мотивы его задержания неясны. Однако, знакомые и коллеги епископа полагают, что причиной ареста могли быть его резкие выступления в оппозиционной прессе, в которых критиковались московская Православная церковь. Близкіе задержанного не могут получить о нем никаких сведений ни в милиции, ни в городской прокуратуре. Однако, согласно белорусскому законодательству, уже истек отведенный законом срок задержания Гущи; затем ему либо должны предъявить обвинение, либо освободить из-под стражи.

## Вандалы задержаны

Белорусские правоохранительные органы задержали двух 19-летних мужчин, подозреваемых в совершении акта вандализма на Военном кладбище в Минске.

23 февраля (День защитника Отечества) они опро-кинули на территории кладбища 49 надгробий. По факту было возбуждено уголовное дело.

В Минске еще никогда не фиксировалась столь массовые и дерзкие акты вандализма в отношении памятников и захоронений, связанных с Великой Отечественной войной.

БелаПАН

## Выборов не будет

Парламентские и президентские выборы в Беларуси состояться согласно действующей Конституции. Об этом заявил президент Александр Лукашенко на пресс-конференции в Гродно 5 марта.

По словам президента, такие организации, как ОБСЕ, ЕС и так далее, «толкают» его на досрочные выборы парламента. «Дело не в выборах, — сказал А.Лукашенко, — дело в том, ... на каком основании я распущу парламент? Я могу его распустить, если для этого будут конституционные основания или парламент сам решит уйти в отставку».

Аналогичной позиции придерживается президент и в отношении президентских выборов. Возможность их про-ведения в 1999 году, как это предусматривал дореферендумный вариант Конституции, А.Лукашенко расценил следующим образом: «Вы думаете, я боюсь этих выборов? Да поддержали бы меня люди на этих выборах. Опасность заключается не в самих выборах, а в том, что пойдя на эти выборы, я перечеркну Конституцию, принятую на референдуме, по которой выборы должны состояться в 2001 году. Кроме того, — заявил А.Лукашенко, — президентские выборы — это хаос, неразбериха. Стоит только объявить за год и пошло: желающие стать президентом — море, пошли по деревням народ будоражить. Не то, что не посеем, но то, что стратегию, которую выработали сегодня, не осущес-твим, — снова получится хаос, и мы погрузимся в водоворот предвыборных баталий».

## В пожизненное владение

Президент Беларуси Александр Лукашенко под-пишаў указ, направлена на развитие крестьян-ских (фермерских) хозяйств страны.

Согласно этому документу, районным исполнительным органам разрешено предоставлять гражданам рес-публики для ведения крестьянских (фермерских) хо-зяйств в пожизненное наследуемое владение земельные участки площадью до 100 гектаров. Предприятиям государственной формы собственности разрешено, а колхозам и другим субъектам хозяйствования рекомен-довано передавать крестьянским хозяйствам неисполь-зуемые здания, сооружения, машины и оборудование в аренду с последующим их выкупом и отсрочкой до трех лет начала внесения арендной платы. Совету Ми-нистров и Национальному банку поручено ежегодно при разработке проекта бюджета предусматривать вы-деление средств для выдачи крестьянским хозяйствам кредитов.

БелаПАН

## З'езд беларускіх мусульман

14-15 сакавіка ў Мінску пройдзе трэці з'езд му-сульман Беларусі.

Ён будзе складацца з двух частак: у суботу, 14 сакавіка, сабярэцца на нараду рэлігійнае аб'яднанні мусу-льман, а на наступны дзень грамадскае — «Аль-Кітаб». Гродзенскіх чыннікі на з'ездзе будуть прадстаўляць 12 дэлегатаў, у тым ліку Сулейман Байраазўскі, стар-шыня Слонімскага аб'яднання мусульман. Дарэчы, іх у горадзе налічваецца калі 150 чалавек.

Сяргей ЁРШ



**Малому предприятию "НЕМАН"**  
Требуется бухгалтер  
Наш адрес:  
Коссовский тракт, 100  
Телефоны для справок:  
4-21-94  
4-16-27

Приглашает кабинет не-традиционной медицины и доктор Галицкий А.Е.  
Дети: позвоночник, отложение со-лед, астенохондроз, альгогенный запи-зистизм, первые болезни, испуг, порчу. Можно пройти компьютерную ди-агностику.

Прием амбулаторно с 11.00 до 20.00, Борисовка, ул. Цирко, 18, кв. 20, Тел. 2-46-58, 2-36-47, лиц. № 463 от 24.11.97 Минздрава РБ.

**ПРОДАЮТСЯ**  
Стиральные машины «Аурика» с центрифугой, «Рига», «Фея». Пылесосы «Вихрь», «Циклон». Цены ниже государственных.  
Тел. 2-35-65.

Фотостудия КОДАК И К  
Цветное фото на пас-порт и другие доку-менты сегодня на завтра.

►►► Печать с плёнки за-казчика.  
►►► Возможно увеличение части кадра.  
ЧЕРНЯХОВСКОГО, 3  
4-28-53  
БЕЗ ВЫХОДНЫХ

## Газета Слонімская

Заснавальнік і рэдактар Віктар ВАЛАДАШЧУК.

Адрес рэдакцыі:  
231800, г. Слонім,  
вул. Я. Купалы, 5.  
Тэл. 2-14-39.  
E-mail: gs@irex.minsk.by

Аўтары апубліка-ных матэрыяляў ня-суць асабістую адказ-насць за падбор і дак-ладнасць факту, іх меркаванні могуць не супадаць з поглядамі рэдакцыі.

Рэдакцыя не вядзе пе-рапіску з чытчамі і па-кідае за сабою права ру-каспіі не рэцэнзыаваць і не вяртаць.

Газета друкуецца на беларускай і рускай мо-вах.

Падпісаны да друку  
12 сакавіка 1998 г.  
Час падпісання 8:00.  
Надрукавана  
у Баранавіцкай уз-буйненай друкарні,  
г. Баранавічы,  
вул. Савецкая, 80.

Падпісны індэкс  
64042.  
Наклад 7.000 экз.  
Заказ № 747  
© «Газета Слонімская»  
Спасылка на «ГС»  
авіязвака.

© Матэрыялы публікуюца  
на правах рэкламы

# Іх везлі на смерць...

Шмат злачынства над мірным насельніствам учыніла бальшавіцкая ўлада за гады свайго існавання. Каб трымати народ у пастаяннім страху і пакорлівасі, бальшавікі ўжывалі самыя разнастайныя рэпресіі: адных чакалі турмы, другіх — Курапаты, а трох — высылка на чужынку. Пасля далучэння Заходняй Беларусі да БССР, у 1940-41 гадах на Слонімчыце былі праведзены чатыры масавыя дэпартаменты насельніцтва ў Сібір, Казахстан і на Поўнач. Першая дэпартаменты адбылася 10 лютага 1940 года. Тады ў Расію былі вывезены ўсе асаднікі, работнікі лясных службаў і іх сем'і. Найболыш было сядр іх палікай.

Сёня мы друкуем спіс дэпартаваных людзей з вёскі Кастровічы. Усяго было вывезено 90 чалавек. З іх на чужынку дзвінцуц дзеяньне...

Сяргей ЕРШ

1. Радавіцка Каміла, калія 50 гадоў (пам. у 1941 г.),
2. Сямашка Ганна, калія 30 гадоў,
- 3-4. дочкі Ганны, 6 і 8 гадоў,
5. Грэзляўкоўскі Люсіян, калія 40 гадоў,
6. Грэзляўкоўскі, бацька Люсіянія, калія 70 гадоў (пам. у 1940 г.),
7. Грэзляўкоўска Марыя, калія 35 гадоў,
8. Грэзляўкоўскі Генрык, калія 6 гадоў,
9. Грэзляўкоўска Марыя, калія 3 гадоў,
10. Грэзляўкоўскі ?, калія 1-2 гадоў (пам. у 1940 г.),
11. Сасінскі Аляксандар, 1878 г. н. (пам. у 1941г.),
12. Сасінска Юзэфа, 1886 г. н. (пам. у 1945 г.),
13. Сасінскі Тадэуш, 1922 г. н.,
14. Сасінска Галіна, 1925 г. н.,
15. Яцкевіч Адам, 1870 г. н. (пам. у 1940 г.),
16. Яцкевіч — жонка Адама, калія 60 гадоў,
17. Яцкевіч Стэфана, калія 25 гадоў,
18. Яцкевіч Зыгфірд, калія 18 гадоў,
19. Ткачук, калія 60 гадоў (пам. у 1940 г.),
20. Ткачук, яго жонка, калія 50 гадоў (пам. у 1941 г.),
21. Ткачук Генонефа, калія 18 гадоў,
22. Ткачук Казімера, калія 17 гадоў (пам. у 1941 г.),
23. Ткачук — дачка, калія 15 гадоў (пам. у 1941 г.),
24. Ткачук — сын, калія 12 гадоў (пам. у 1940 г.),
25. Ткачук — сын, калія 10 гадоў (пам. у 1941 г.),
26. Камажыцка Яніна, 1919 г. н.,
27. Камажыцкі Сілван, 1923 г. н.,
28. Камажыцкі Казімер, 1926 г. н.,
29. Камажыцкі Юзэфа, 1930 г. н.,
30. Фальтуноўская Зоф'я, 1909 г. н.,
31. Фальтуноўская Ванда, 1928 г. н.,
32. Беняк — бацька, калія 45 гадоў,
33. Беняк — маці, калія 40 гадоў,
34. Беняк Тадэуш, 1930 г. н.,
35. Беняк, 1927 г. н.,
36. Беняк — дзіця, ? (пам. у 1940 г.),
37. Кроль — маці, калія 65 гадоў (пам. у 1940 г.),
38. Кроль Антоні, калія 45 гадоў (загінуў у арміі генерала Андэрса),
39. Кроль — жонка Антоні, калія 40 гадоў,
40. Кроль Чэслай, калія 8 гадоў,
41. Кроль Феліпія, калія 6 гадоў,
42. Кроль Казімеж, калія 4 гадоў,
43. Ізабэскі Станіслав, калія 40 гадоў (загінуў у арміі Андэрса),
44. Ізабэска Ядія, калія 35 гадоў (пам. у 1942 г.),
45. Ізабэска Эва, калія 7 гадоў,
46. Ізабэскі Ержы, калія 5 гадоў,
47. Ізабэскі Уладыслав, калія 3 гадоў,

*Спіс паданы паводле польскага выдання: W matni. W tajze i na stepie orenburskim. Wspomnienia Sybirakow. (red. T. Sosin'skiego). Sulejowek, 1996, s. 206-208.*

## ТЕНТЫ-КАРКАСЫ

—изготовление и ремонт для любых отечественных и импортных автомобилей, прицепов и п/прицепов  
—изготовление любых автомобилей  
—пломбировочный трос  
—изготовление и ремонт передних щитков, задних дверей, бортов, автомобилей, прицепов и п/прицепов  
—уплотнение бортов под сырьевые грузы  
—изготовим и установим ящики перевозящие под прицепы и прицепы  
—изготовление торговых палаток, лотков, навесов  
—выполним любые индивидуальные заказы

АвтоТехЦентр

г.Барановичи, ул.  
Брестская, 295Б,  
тэл./факс (01634)  
4-11-52

**Мука**  
высший сорт  
**сахар**  
от 25 кг.  
с доставкой по городу и в району  
т. 4-23-83 4-18-59

**ГРУЗОПЕРЕВОЗКИ**  
по РБ и СНГ. «Мерседес», тент, 5т. Лицензия  
АА № 5-1026 от  
19.06.97.  
Красноармейская,  
д. 85А, кв. 57.

**Фирма**  
„СПЕКТР“  
на конкурсной основе  
приглашает на работу се-  
ретаря-референта. Основ-  
ные требования: возраст  
до 30 лет, высшее обра-  
зование; знание ПВЭМ и  
депопроизводства.

Обращаться по  
адресу:  
Дятловский р-н, г.  
п. Козловщина, ул.  
Кирова, 6.  
тэл. (263) 22-325,  
30-233.

## ШЛЯХ ДА БОГА

# Храм адбудуем разам

Амаль кожныя выхадныя на гарадскім рынку некалькі пажылых жанчын сплюшоцца царкоўныя песні. Любую іншай ходзяць сюды са снягата глагаславення пратэзія Віктора, каб сабрацца ахвяраванні на будаўніцтве Спаса-Праабражэнскага сабора. Што прымушае іх у дожді і холад рабіць гэтую высакародную спрану?

Любоў Шумко і Аляксандра Александроніч (а эта менавіта іх можна бачыць на рынке) марацца бачыць храм адбудаваным і таму ахвяраваючы сябе Богу. Снёг жыць Любую Шумку звязаў да служэннем Богу з са-  
мага дзяцінства. У свой час

яна кіравала хорам у Но-  
вадзянятківіцкай, Міжэвіц-  
кай, Шыланіцкай і Сынко-  
віцкай царквах. Любую іншай  
найнаўчайшай, што ў час  
войны толькі снягая песня і сіла божая абаранілі ад  
шнішчэння фашыстамі яе родную леску Міжэйчи.

Гэтая прыветлівія і шчы-  
рыя жанчыны з радасцю паведамілі, што нядыўна на-  
тыя сродкі, што іныя саба-  
ралі на рынке і на ахвяра-  
ванні прыхажаць на будаўні-  
цтва сабора закуплены чаты-  
ры вагоны цэглы, і таму ра-  
боты тут зноў адноніца.

—Знічайна за дзень мы

збірам калі мільёна рублей,

— гаворыць Аляксандра

Александроніч. — Людзі кла-  
дуть у скрынку і сторуб-  
ліёўкі, і длаццаць січынныя  
купюры. А адночы адзін  
камерсант ахвірана сты  
січ. У асноўным, спайм  
апошнім рублём дзеляцца  
простыя людзі, — сказала яна.  
—Але адночы падышла  
нейкай жанчынай і зганьбліла  
нас. Абазіла крахобарамі, —  
з гораччу заліжалася Аляк-  
сандра.

Пад цяжарам жыццёвых  
нігод яшчэ не ачарцела  
чалавечая душа. Знічы, даб-  
рыня і снягінья. Нам і дзе-  
ціям нашым. Дык давайс  
разам адбудуем храм.

Ірина АНТОНАВА

## ОСТОРОЖНО, ГРИПП!

В Слоніме и Слонім-  
ском районе гриппом уже  
переболело более 1000  
человек.

Хотя в этом году болезнь  
не носит глобального ха-  
рактера, тем не менее за-  
болеваемость растет.

Следует напомнить, что  
грипп вызывается мельчай-  
шими микроорганизмами —  
вирусами, которых насчитыва-  
ется около 100 видов. Пере-  
дается грипп от боль-  
шого человека здоровому  
мельчайшим капельками слюны,  
которые распространяются при разговоре,  
кашле, чихании. Стоит на-  
помнить о том, что грипп способен вызывать осложне-  
ния в виде воспаления легких,  
печени, почек, сердца,  
мозга, других органов и  
систем, приводит к об-  
строению хронических забо-

леваний. При гриппе рез-  
ко снижаются защитные  
силы организма.

Вирус неустойчив во  
внешней среде и быстро  
погибает на открытом воз-  
духе. Губительным для ви-  
руса гриппа являются солнечные  
лучи.

Одним из важнейших пу-  
тей профилактики гриппа  
остается закаливание, пре-  
вывание на свежем воздухе.  
Период эпидемии реко-  
мендуется применение  
оксолиновой мази, которой  
смазывают наружные но-  
совые ходы, закапывание  
в нос лейкоцитарного ин-  
терферона. Значительно  
повышает устойчивость к  
гриппу употребление бога-  
той витаминами пищи:  
овощей, фруктов, соков,  
ягод. При простудных за-  
болеваниях помогает настой

шиповника. Не следует от-  
казываться от таких народ-  
ных средств как лук и чес-  
нок. Употребляют эти ово-  
щи как в сыром виде в  
пищу, так и в виде насто-  
ев. Усиливает восприимчи-  
вость к гриппу алкоголь и  
курение. Человек в нетрез-  
вом состоянии быстрее  
утомляется, легче просту-  
живается, чаще болеет  
ОРВИ и гриппом. Внешне  
здоровые курильщики так-  
же восприимчивы к про-  
студным заболеваниям, как  
и ослабленные дети. Если  
вы все-таки заболели, о  
чем свидетельствует появ-  
ление сухого кашля, голов-  
ной боли, недомогания, ло-  
моты в суставах, необходи-  
мо вызывать на дом вра-  
ча.

Іван КРІНЧІК,  
врач-валеолог

## В Бресте эпидемия

Эпидемия гриппа нача-  
лась в Бресте — поро-  
вый уровень заболеваемо-  
сти превышен в шесть раз.

По распоряжению горис-  
полкома в областном цен-  
тре объявлен карантин и  
введен комплексный план

мероприятий по защите  
населения города от гриппа.  
Это значит, что по-  
ликлиники перешли на  
6-дневную рабочую неде-  
лю, в больницах запре-  
щено посещение больных,  
больничные листы выдают-

ся на более длительный  
срок и так далее.

Самая высокая заболева-  
емость сегодня отмечена  
среди учащихся школ, од-  
нако пока на карантин зак-  
рыта только гимназия N 1.  
БелаПАН.

## НАВІНЫ

### Пашанцавала

Нядыўна 52-гадовы слонімец Тадэуш Жукоўскі па асабіс-  
тых спраўах ездзіў у Маладзечна.

Там ён нападаў місцовых цэнтральны юнівермаг, дзе прыг-  
ледзе сабе ланцужок з крыжыкам. У ювелірным аддзеле  
Жукоўскага прадаўцы сустрэлі нязыкла ветліва. Аказала-  
ся, што слонімец стаў тысячным нападальнікам эстафеты  
аддзела. Дахаты ў Слонім Тадэуш Жукоўскі пасхай з  
падарункамі: некалькімі прыгожымі ланцужкамі, медальён-  
камі і мужчынскім манікюрным наборам.

Сяргей ЕРШ

**МАГАЗИН  
SECOND HAND**  
Новые поступления в мага-  
зине по ул. Червінскаго, 2, пл.Леніна, II:  
ткани на вес (Германия); велю-  
р мебельный, сатин подкладочный.  
Одежда взрослой и детская б/у  
(Англия); рукоделие рабочие по-  
чты от 10 до 20 тыс. руб.,  
линолеум утепленный (ширина  
2 м.) по цене 292,500 руб./м.  
Форма оплаты любая  
Тел. 4-24-91

## УАЗ АВТОСЕРВІС

предлагает в широ-  
ком ассортименте:

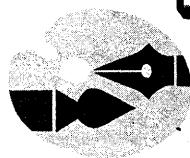
—запчасти и агрегаты к  
автомобилям УАЗ, ГАЗ,  
ЗИЛ, Москвич, ВАЗ,  
—запчасти и комплекту-  
ющие к пилорамам Р-  
63,

—помілки в сборе и звёз-  
дочки для животновод-  
ческих ферм.

Г/п Новогельня,  
т. (263) 42-0-42  
Факс (263) 43-461

Евгений РОМАНОВ

# Літаратурны ВЕТРАЗЬ



Алег Лойка

## Памінальны трывпціх



## 1. Памяці бацькі

Жыццё, як нерэальнасць,  
Жыць не выноса:  
Кроў —  
чырвонаартэрыйальная —  
Чорнавенозная.  
Браш гемаглобіну,  
Брак кіслароду:  
Змяліт усе глыбіні,  
Ды няма бруду.  
Пульса не дачуцца,  
Бы знікомы:  
Як ачнунца  
З гэтай комы?  
Дзе тая аптэкі,  
Дзе тая крамы?  
Замірае рэквіем  
Кардыаграмы.  
Не тых рэцэпты,  
Не тых рэнтены...  
Тата любы, дзе ты,  
Дзе твой мудры геній?  
Рукі, што ляжылі,  
Вочы, што вучылі,  
Вушы, што ўсё чулі,  
Дзе яны, татулю?  
Ты ж іх не затоптаў,  
Ты ж іх не заскапаў,  
Не цяг, не марозіў,  
За мора не звозіў,  
За што лёс карае?  
Сэрца замірае,  
Вецер сісрашела  
Адпяваваць цела,  
Адпяваваць гаці,  
Адпяваваць зоры...  
Лепш адлеў ты, браце,  
Рабскі пакоры...  
2. Светлай памяці  
настаўніка

Пяцру Сцяпанавічу  
Закржэускаму

Настаўнік,  
“перад именем твоим...”  
Словы абрываюцца,  
бы трапілі ў віраж...  
Ды чую іх, чую: ім —  
Гучыць,  
І гучыць яны, як “Отча наш...”  
“Отча наш, іже еси...”  
Не вымаўляю: “на небесі...”,  
Хоць ты ўжо не тут,  
Настаўніку мой, —  
Труну кранаю рукой,  
Сэрцу біцца не хапае сі.

“Іхке еси...”  
Як недабачаем мы  
Тое, што ёсьць:  
Ты, Настаўніку, бачы  
Праўду і прыгахосць,  
Ты ведаў, што першым  
было Слова,  
Ты з ласкай яго насыў...  
“Іхке еси...”  
Над целам тваім  
хілім галовы.  
А голас твой непаўторны,  
Мілагучнай  
трубы боскай, валторнаў,  
Гучыць уувушу,  
У душы, у высі...  
“Іхке еси на небесі...”  
Настаўнік!..  
Дух навек не ў тлене...  
Халадку, калені,  
Дзе канчаемся мы зямнымі,  
Дзе застaeца  
одно наша імя.

## 3. Таполя

Светлай памяці  
Зютака Вількіцкага

Не туло ж сцерабі  
ты таполю —  
Таполю смутку і болю,  
Таполю слёз і жалю, —  
Не як мы з табой салжалі!.  
Таполя расла над Шчарай,  
Расла ў сінне неба  
Твай і маёй марай,  
Твай і маёй патрэбай,  
Я знаю: яна has любіла,  
І мы яе вельмі любілі...  
Жорсткія, злыя зубілы  
Яе і цябе згубілі.  
Была і німа? Не веру  
І не могу паверць:  
Не мы ж ўвесь таполі сякеры,  
Адкуль ты, такая сякера?  
Сэрца маё, як човен,  
Твайлі яшчамі повен  
І, нібы кош лазовы,  
Грыбамі твайлі повен.  
О, як з табой мы іх бралі,  
А ўжко ж нам не браць ніколі:  
Твое — не маё шыголле,  
Маё — не твое шыголле...  
Як цяжка, любы, каханы!..  
І — вер мне — таго не ведаў:  
Любіў цябе больш,

чым суседа,  
Больш, чым любімымі званых.  
Я не магу і Слова  
І голас мой  
больш не можа:  
Неба, зямлі палову  
У нас адбіраеш ты, Божа, —  
Таго я не знаў, не ведаў  
Ні знать не хацей, ні ведецы.  
А меў жа за брата суседа,  
А меў жа за сына суседа...  
Не туло, мой любы ж, таполю  
Ты сцерабі дачасна —  
Таполю смутку і болю  
У дзені самы на свеце  
Няшчасны!..

Жанна КУХТИНА

## Чувство это — любовь.

Океан...  
Море и грусть.  
Парус — это обман,  
Мой одинокий путь.

И на моем пути  
Много камней.  
Я ухожу, прости  
И не жалей.

Мікола КАНАНОВІЧ



\*\*\*

Неадпраўлены ліст  
чорнай плямай  
апаі на вуголле.  
Пад выццё і под  
світ злых вятроў  
зноў схавалася  
воля.  
Тонкайшыбай акна  
мне муціць адга-  
роджанаць свету.

Засталася гадзіна адна

да відна — дачакаю і з'еду.

Адчуванне віны маім

горкім віном выцякае.

Недасяжная, блізкай здаешся мне

ты ў слове-мро: «Кахаю!..»

Развіднела. Для ўцёкаў гатоў белы свет,

і спаліў я прызнанне.

Мы з табой падзялілі даўно

наш грахоўны ранет,

белых кветак табе падарыў я

апошні букет за сто год да вяртання.

Іван КАРПОВІЧ

## Малітва

З глыбінь Беларусі, ад самых вытокаў  
Наш голас малебны нясеца  
Да самага неба, да нашага Бога,  
Святой ён малітвай завеща.

Мы просім ў малітве святога Ісуса:

— Спасі, наш Гасподзь, Беларусы!

Ад ўсякай навалы, ад ўсякага гнуса

Спасі, наш Гасподзь, Беларусы!

Народ беларускі спрадвеку ўслайліе

Так міла цябе, наш Гасподзь!

Аб роднай краіне так шчыра ён дбае,

Дык нашу малітву прымі,

наш Гасподзь!

Мы просім ў малітве святога Ісуса:

— Спасі, наш Гасподзь, Беларусы!

Ад ўсякай навалы, ад ўсякага гнуса,

Спасі, наш Гасподзь, Беларусы!

Сяргей ГЕРАСІМЧЫК

Прысвячэнні



\*\*\* Г.Л

Калі сплыву

пажоўкымі

лістамі,

На гладзі

соннае гульні,

Ракою

ВЕЧНАЙ ЦШЫНІ...

Ёсьць: не рві тонкавымі рукамі

за мной занынае срэбра,

Глядзі ў яго, глядзі...

РАСЧЭСВАЮ ТВАЕ Я ВАЛАСЬ...

\*\*\* Г.Л

...калісці ўрэшце

паспрабуем сустрэцца,

На што ў лістах пазты

напішуць пасля:

«Прозай жыў,

а закончыў пазтам РАМАН,

Нават ГОЛАС

рашыўся ў каханні прызнацца»...

\*\*\* Г.Л

...сцішана мрояцца

саслабеўшыя вонкы,

Цэлую ноц сузіраўшы

папараць-кветку,

Прамінаючи адзіні

магчымы факт — ВЕСТКУ,

Што ў памяці нас лістападам:

бессмяротны вярасте крык,

крык кахання ўначы

НАРАНІЦУ

## ГОРОСКОП

С 16 по 22 марта

**КОЗЕРОГ** успешно и вовремя завершит деловой проект, над которым долго работал. Вступайте в контакт с теми, кто сможет пригодиться Вам при выполнении новой задумки в бизнесе. Некоторым предстоит зарубежное турне, но прежде придется покататься по родной стране.

**ВОДОЛЕЙ** должен решиться на перемены в своей обычной деятельности. Вы примите предложения о новой работе и отправитесь для ее выполнения на Восток. Неделя будет особенно успешной для занятых торговлей недвижимостью, транспортными перевозками и служащих в сфере страхования. Действуйте быстро, иначе Ваши доходы окажутся меньше, чем планировали.

**РЫБЫ** из-за бумажной волокиты не успеют подключиться к важному проекту. Не огорчайтесь. Передайте часть полномочий партнерам по бизнесу, а сами спокойно обдумайте дальнейший план действий. Друзья лучше поймут Вас, чем близкие родственники. У госслужащих на работе возникнут проблемы, решить которые в состоянии только начальник. А он окажется в командировке.

**ОВНЫ** должны пенять на свой избыточный оптимизм. Переоценка собственных способностей приведет к неприятностям. Поэтому воздержитесь брать на себя больше, чем можете выполнить. Если что-то пойдет не так, то отвечать придется Вам. Зато дела дома будут обстоять прекрасно. А давно болевший родственник быстро пойдет на поправку.

**ТЕЛЬЦЫ** испытывают превратности судьбы. Легко полученные дивиденды обернутся финансовыми потерями в ближайшем будущем, если доходы будут инвестированы в то же самое дело. Бизнес с партнерами за границей столкнется с трудностями. Там могут не одобрить Ваших деловых предложений или отказаться от товара, что приведет к убыткам.

**БЛИЗНЕЦЫ** могут вкладывать средства в новое предприятие и подписывать контракты, которые окажутся выгодными. Не исключено, что Вы сделаете небольшие ошибки, которые приведут к незначительным финансовым потерям. Успешным окажется Ваше путешествие вместе с родными за рубеж. Романтические приключения закончатся, но на счастливой ноте.

**РАК** должен будет уделять больше внимания работе в начале недели. Любая задача окажется Вам по плечу и с любым делом справитесь успешно. Бизнесмены приступят к новым проектам и не испугаются необходимости крупных инвестиций. Представительницы прекрасного пола смогут уделить больше времени своей внешности и здоровью.

**ЛЬВЫ** благодаря своей привычке к упорному труду смогут успешно решить все свои задачи. Находящиеся на службе государства, включая начальников, станут объектом для критики, в том числе и со стороны подчиненных. Для Вас существует опасность оказаться замешанными в какой-то служебной афере. Остерегайтесь этого и интриг.

**ДЕВА** в течение недели столкнется со многими событиями приятными и не очень. На службе произойдут важные перемены. Придет новость о Вашем переводе с повышением. Не исключены предложения о новом месте работы. Деловые отношения с партнерами по бизнесу окажутся плодотворными. Подписанный контракт потребует поездки за рубеж.

**ВЕСЫ** будут отмечать с друзьями свой неожиданный финансовый успех. Но не почивайте на лаврах и относитесь серьезно к делам, связанным с деньгами. Не забывайте о тех, кто желает поживиться Вашими средствами и оставить Вас без трудовых накоплений. Влюбленным из-за занятости не удастся встречаться так часто, как хотелось бы.

**СКОРПИОН** запомнит эту неделю как самую счастливую и успешную для себя. Прогресс в бизнесе и безмятежная личная жизнь будут способствовать оптимистичному взгляду на события вокруг Вас. С решительностью беритесь за любое дело. Поддержка со стороны партнеров и начальников гарантирована. Ищите компромисса в решении возникающих проблем, хотя подчас это будет нелегко.

**СТРЕЛЕЦ** заметит большие перемены вокруг себя, и это внесет суматочу в Вашу жизнь. Карьера и работа не принесут удовлетворения. Возникнет охота к перемене мест, что повлечет поездки и путешествия. Но несмотря на это, Вам предстоит совершить на неделе много важного и полезного как для себя лично, так и для окружающих.

ИТАР-ТАСС





## РЭКЛАМА

**Дорогая и любимая мамочка и бабушка!**  
**Ягодник Валентина Николаевна!**  
Поздравляем тебя с 55-летием со дня рождения! Прими в этот день от нас самые наилучшие пожелания: крепкого здоровья, долгих лет жизни, счастья, радости.  
Спасибо, мама дорогая,  
За твой неизбывший труд.  
Здоровой будь и будь счастливой.  
Всегда, что скоро подрастут.  
С любовью сыновья, невестки, дочки, зятья, внуки, муж.

**Станислав и Наталья!**

Поздравляем вас с днем рождения.

Желаем вам всего наилучшего.

У вас сегодня юбилей,  
И мы от всей души желаем  
Прожить вам  
много-много лет  
Печали, горести не знать.

С поздравлением семьи Климович, Нор

**Дорогой, любимый****Клок Георгий Дмитриевич!**

От всего сердца поздравляем тебя с днем рождения. Пусть спутницей твоей жизни будет нежная мелодия любви и синяя птица счастья. Желаем тебе всем глязами ульбаться, губам целоваться, сердцу любить и конечно любым быть.

Пусть в жизни твоей не оставят печать  
Чи удары судьбы, ни беда, ни печаль.  
Желаем тебе только радостных дней.

Здоровья, достатка и верных друзей.

Жена Елена, сын Сережа

Милая, любимая мамочка

**Касперович Елена Петровна!**

Поздравляем тебя с праздником весны!

Желаю, чтобы жизнь твоя проходила легко,  
А плодов урожай было мало,  
Чтобы утро было светлым, добрым днем, счастливым вечером.  
Желаю тебе остановить в наше власти,  
Так пусть же будет так, а не иначе:

Чем больше лет, тем больше счастья.

Дочь Ольга и внук Димоника

Уважаемая и любимая мама

**Серкевич Нина Ивановна!**

Поздравляем Вас с прошедшим днём 8 Марта! Примите от нас самые лучшие пожелания: крепкого здоровья, долгих лет жизни, счастья и радости.

Студенты группы 3 - 55

Жировичского сельскохозяйственного техникума

ВІНЦІЮ

Андренчук Веру Самойловну с днем рождения поздравляют сын, невестка, дочь, зять и внуки Оля и Ката.

Малашка Зінаїду Ягунєн'ю вінцію з днем народження настінки Глобусецької школи.

Литвиненко Александру Антоновну с днем рождения поздравляет дочь Татьяна.

Савицкого Сергея Васильевича с днем рождения поздравляют жена и дети.

Шпак Ольгу Александровну с 16-летием поздравляют родители.

Калинина Владимира Ефимовича с днем рождения поздравляют жена и Тимофеички.

Венцук Ірину с днем рождения поздравляют Валентина, Тамара, Алена.

Заниманску Антонину Николаевну с днем рождения поздравляют БР №1 ФХИ.

Сокира Олю с днем рождения поздравляют мама и сестра Ирина.

Романюка Диму с днем рождения поздравляют тетя Нина, сестры Оля, Ирина.

Норкина Валерия Алексеевна с 50-летием поздравляют супруга, сына, сына, невестку.

Мороз Александра с 25-летием поздравляют родители и сестра Алина.

Малец Сашу и Люду с годови-

**ПРАДАЮ**  
а/м «Москвич-412» 550 у.е.,  
точник «Иж-104» с колеской.

**КУХОННЫЙ ГАРНИТУР**  
импортный, новый в упаковке, недорого.

Tel. 4-12-02

•2-комн. приват. кв-ру по Доватора, 6 эт. Тел. (0162) 43-08-15.  
•газ. кранок, чугунный котел с автоматикой.

Tel. 2-90-60, 3-26-56.

а/м ВАЗ-2107 1988 г.в. Тел. 5-14-21 (после 18.00).

•стир. машину «Рига-17» нов. 100

•2-комн. приват. кв-ру по Доватора, 6 эт. Тел. (0162) 43-08-15.

•газ. кранок, чугунный котел с автоматикой.

Tel. 2-90-60, 3-26-56.

а/м ВАЗ-2107 1988 г.в. Тел. 5-14-21 (после 18.00).

•стир. машину «Рига-17» нов. 100

•2-комн. приват. кв-ру по Доватора, 6 эт. Тел. (0162) 43-08-15.

•газ. кранок, чугунный котел с автоматикой.

Tel. 2-90-60, 3-26-56.

а/м ВАЗ-2107 1988 г.в. Тел. 5-14-21 (после 18.00).

•стир. машину «Рига-17» нов. 100

•2-комн. приват. кв-ру по Доватора, 6 эт. Тел. (0162) 43-08-15.

•газ. кранок, чугунный котел с автоматикой.

Tel. 2-90-60, 3-26-56.

а/м ВАЗ-2107 1988 г.в. Тел. 5-14-21 (после 18.00).

•стир. машину «Рига-17» нов. 100

•2-комн. приват. кв-ру по Доватора, 6 эт. Тел. (0162) 43-08-15.

•газ. кранок, чугунный котел с автоматикой.

Tel. 2-90-60, 3-26-56.

а/м ВАЗ-2107 1988 г.в. Тел. 5-14-21 (после 18.00).

•стир. машину «Рига-17» нов. 100

•2-комн. приват. кв-ру по Доватора, 6 эт. Тел. (0162) 43-08-15.

•газ. кранок, чугунный котел с автоматикой.

Tel. 2-90-60, 3-26-56.

а/м ВАЗ-2107 1988 г.в. Тел. 5-14-21 (после 18.00).

•стир. машину «Рига-17» нов. 100

•2-комн. приват. кв-ру по Доватора, 6 эт. Тел. (0162) 43-08-15.

•газ. кранок, чугунный котел с автоматикой.

Tel. 2-90-60, 3-26-56.

а/м ВАЗ-2107 1988 г.в. Тел. 5-14-21 (после 18.00).

•стир. машину «Рига-17» нов. 100

•2-комн. приват. кв-ру по Доватора, 6 эт. Тел. (0162) 43-08-15.

•газ. кранок, чугунный котел с автоматикой.

Tel. 2-90-60, 3-26-56.

а/м ВАЗ-2107 1988 г.в. Тел. 5-14-21 (после 18.00).

•стир. машину «Рига-17» нов. 100

•2-комн. приват. кв-ру по Доватора, 6 эт. Тел. (0162) 43-08-15.

•газ. кранок, чугунный котел с автоматикой.

Tel. 2-90-60, 3-26-56.

а/м ВАЗ-2107 1988 г.в. Тел. 5-14-21 (после 18.00).

•стир. машину «Рига-17» нов. 100

•2-комн. приват. кв-ру по Доватора, 6 эт. Тел. (0162) 43-08-15.

•газ. кранок, чугунный котел с автоматикой.

Tel. 2-90-60, 3-26-56.

а/м ВАЗ-2107 1988 г.в. Тел. 5-14-21 (после 18.00).

•стир. машину «Рига-17» нов. 100

•2-комн. приват. кв-ру по Доватора, 6 эт. Тел. (0162) 43-08-15.

•газ. кранок, чугунный котел с автоматикой.

Tel. 2-90-60, 3-26-56.

а/м ВАЗ-2107 1988 г.в. Тел. 5-14-21 (после 18.00).

•стир. машину «Рига-17» нов. 100

•2-комн. приват. кв-ру по Доватора, 6 эт. Тел. (0162) 43-08-15.

•газ. кранок, чугунный котел с автоматикой.

Tel. 2-90-60, 3-26-56.

а/м ВАЗ-2107 1988 г.в. Тел. 5-14-21 (после 18.00).

•стир. машину «Рига-17» нов. 100

•2-комн. приват. кв-ру по Доватора, 6 эт. Тел. (0162) 43-08-15.

•газ. кранок, чугунный котел с автоматикой.

Tel. 2-90-60, 3-26-56.

а/м ВАЗ-2107 1988 г.в. Тел. 5-14-21 (после 18.00).

•стир. машину «Рига-17» нов. 100

•2-комн. приват. кв-ру по Доватора, 6 эт. Тел. (0162) 43-08-15.

•газ. кранок, чугунный котел с автоматикой.

Tel. 2-90-60, 3-26-56.

а/м ВАЗ-2107 1988 г.в. Тел. 5-14-21 (после 18.00).

•стир. машину «Рига-17» нов. 100

•2-комн. приват. кв-ру по Доватора, 6 эт. Тел. (0162) 43-08-15.

•газ. кранок, чугунный котел с автоматикой.

Tel. 2-90-60, 3-26-56.

а/м ВАЗ-2107 1988 г.в. Тел. 5-14-21 (после 18.00).

•стир. машину «Рига-17» нов. 100

•2-комн. приват. кв-ру по Доватора, 6 эт. Тел. (0162) 43-08-15.

•газ. кранок, чугунный котел с автоматикой.

Tel. 2-90-60, 3-26-56.

а/м ВАЗ-2107 1988 г.в. Тел. 5-14-21 (после 18.00).

•стир. машину «Рига-17» нов. 100

•2-комн. приват. кв-ру по Доватора, 6 эт. Тел. (0162) 43-08-15.

•газ. кранок, чугунный котел с автоматикой.

Tel. 2-90-60, 3-26-56.

а/м ВАЗ-2107 1988 г.в. Тел. 5-14-21 (после 18.00).

•стир. машину «Рига-17» нов. 100

•2-комн. приват. кв-ру по Доватора, 6 эт. Тел. (0162) 43-08-15.

•газ. кранок, чугунный котел с автоматикой.

Tel. 2-90-60, 3-26-56.

а/м ВАЗ-2107 1988 г.в. Тел. 5-14-21 (после 18.00).

•стир. машину «Рига-17» нов. 100

•2-комн. приват. кв-ру по Доватора, 6 эт. Тел. (0162) 43-08-15.

•газ. кранок, чугунный котел с автоматикой.

Tel. 2-90-60, 3-26-56.

а/м ВАЗ-2107 1988 г.в. Тел. 5-14-21 (после 18.00).

•стир. машину «Рига-17» нов. 100

•2-комн. приват. кв-ру по Доватора, 6 эт. Тел. (0162) 43-08-15.

•газ. кранок, чугунный котел с автоматикой.

Tel. 2-90-60, 3-26-56.

а/м ВАЗ-2107 1988 г.в. Тел. 5-14-21 (после 18.00).

•стир. машину «Рига-17» нов. 100

•2-комн. приват. кв-ру по Доватора, 6 эт. Тел. (0162) 43-08-15.

•газ. кранок, чугунный котел с автоматикой.

Tel. 2-90-60, 3-26-56.

а/м ВАЗ-2107 1988 г.в. Тел. 5-14-21 (после 18.00).

•стир. машину «Рига-17» нов. 100

•2-комн. приват. кв-ру по Доватора, 6 эт. Тел. (0162) 43-08-15.

•газ. кранок, чугунный котел с автоматикой.

Tel. 2-90-60, 3-26-56.

а/м ВАЗ-2107 1988 г.в. Тел. 5-14-21 (после 18.00).

•стир. машину «Рига-17» нов. 100

•2-комн. приват. кв-ру по Доватора, 6 эт. Тел. (0162) 43-08-15.

•газ. кранок, чугунный котел с автоматикой.

Tel. 2-90-60, 3-26-56.

а/м ВАЗ-2107 1988 г.в. Тел. 5-14-21 (после 18.00).

•стир. машину «Рига-17» нов. 100

•2-комн. приват. кв-ру по Доватора, 6 эт. Тел. (0162) 43-08-15.

•газ. кранок, чугунный котел с автоматикой.

Tel. 2-90-60, 3-26-56.

а/м ВАЗ-2107 1988 г.в. Тел. 5-14-21 (после 18.00).

•стир. машину «Рига-17» нов. 100

•2-комн. приват. кв-ру по Доватора, 6 эт. Тел. (0162) 43-08-15.

•газ. кранок, чугунный котел с автоматикой.

Tel. 2-90-60, 3-26-56.

а/м ВАЗ-2107 1988 г.в. Тел. 5-14-21 (после 18.00).

•стир. машину «Рига-17» нов. 100

•2-комн. приват. кв-ру по Доватора, 6 эт. Тел. (0162) 43-08-15.

•газ. кранок, чугунный котел с автоматикой.

Tel. 2-90-60, 3-26-56.

а/м ВАЗ-2107 1988 г.в. Тел. 5-14-21 (после 18.00).

•стир. машину «Рига-17» нов. 100

•2-комн. приват. кв-ру по Доватора, 6 эт. Тел. (0162) 43-08-15.

•газ. кранок, чугунный котел с автоматикой.

Tel. 2-90-60, 3-26-56.

а/м ВАЗ-2107 1988 г.в. Тел. 5-14-21 (после 18.00).

•стир. машину «Рига-17» нов. 100

•2-комн. приват. кв-ру по Доватора, 6 эт. Тел. (0162) 43-08-15.

